

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

VICAIR®

ACTIVE 02



relief by air

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Vicair®. Jsme si jisti, že oceníte jednoduchost, spolehlivost a fantastický účinek. Pro rychlou instalaci můžete použít Stručný návod k instalaci, který je součástí polštáře. Kromě toho si před použitím přečtěte tento návod k použití a porozumějte mu. Rychlou instalační příručku i tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

Pro více informací nebo (do)objednání příruček kontaktujte distributora ve vaší zemi.

Informace o distributorech najdete na vicair.com.

ÚVOD

Vicair® Active O2 je sedací polštář pro invalidní vozíky, který poskytuje vysokou úroveň ochrany pokožky pro aktivní uživatele vozíků s vysokým rizikem vzniku tlakových poranění. Je také vysoce výkonným doplňkem plánu léčby tlakových poranění (stupeň I-IV).

INDIKACE

Podložka Vicair Active O2 umožňuje snadné přesuny a poskytuje stabilní oporu těla, pohodlí a pomáhá předcházet tlakovým zraněním.

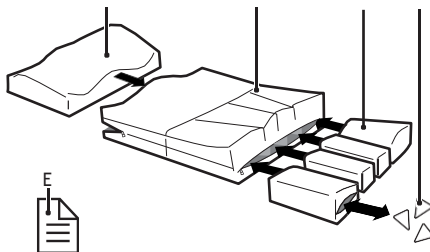
Je také vysoce výkonným doplňkem plánu léčby tlakových poranění (stádium I-IV).

KONTRAINDIKACE

Nejsou známy žádné kontraindikace,

pokud je přípravek používán v souladu s jeho určením.

ABCD



- A. Pěnová vložka s pěnovou vložkou odolnou proti tekutinám, umístěná v přední přihrádce
- B. Kryt Vicair Active O2
- C. Vložky SmartCell umístěné ve čtyřech zadních přihrádkách
- D. SmartCells™
- E. Stručný průvodce instalací

OBEČNÉ SPECIFIKACE PRODUKTU

Název produktu:	Vicair Active O2
Vyrobena společností:	Vicair B.V., Nizozemsko
Záruka:	24 měsíců
Hmotnost (bez krytu):	Nejmenší velikost: 1 kg Střední velikost: 1,2 kg / 2,6 lbs Největší velikost: 1,5 kg
Dostupné velikosti:	Viz mřížka v zadní části příručky
Použité materiály:	Všechny bez latexu
Vložky SmartCell:	Polyuretanem potažená polyesterová tkanina
Výplň vložky SmartCell:	Vzduchem plněné buňky SmartCells s povlakem s nízkým třením
Pěnová vložka:	Polyuretan
Pěnová vložka:	Polyuretanová tkanina s povrchovou úpravou odolnou proti kapalinám

Aktivní kryt O2: Vrchní část: Pletená polyesterová síťovina.
Boční strany: Nylonová tkanina potažená polyuretanem. Spodní část: Pletená polyesterová síťovina.

SmartCell umístěny ve správné přihrádce (viz štítek vložek SmartCell).

Aktivní polštář O2 splňuje normy EN1021-1 a CAL117.

Samostatné vnější kryty splňují požadavky norem EN1021-1, 1021-2 a CAL117.

Potahy lze prát v pračce.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A POKYNY

Sedací polštář Vicair lze používat pouze jako sedací polštář pro invalidní vozík. Použití tohoto výrobku jakýmkoli jiným způsobem se považuje za nesprávné použití. Společnost Vicair B.V. nenesse odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nesprávným používáním nebo nedbalostí. Ujistěte se, že jste si tento návod k použití přečetli a zcela mu porozuměli. **Upozornění!** Společnost Vicair B.V. doporučuje instalovat výrobek pod přímým dohledem terapeuta nebo odborníka na asistivní technologie.

Pozor! Vaše kostrč a pánevní kosti by se neměly dotýkat spodní části polštáře. Kontrolu "dna" je třeba provádět při prvním použití a po úpravách výplně polštáře.

Pozor! Dbejte na to, aby se vaše kostrč a pánevní kosti opíraly o zadní oddíly s vložkami SmartCell, nikoli o pěnovou vložku.

Pozor! Pravidelně si kontrolujte, zda není pokožka zarudlá, zejména během prvních dnů. Pokud se zarudnutí objeví a nezmizí po 15 minutách, poradte se se svým terapeutem nebo odborníkem na asistenční technologie.

Pozor! Ujistěte se, že jsou vložky

Pozor! Společnost Vicair B.V. doporučuje nastavit stupeň plnění pod přímým dohledem terapeuta nebo odborníka na asistivní technologie.

Pozor! V případě znečištění tělesnými tekutinami a při předávání výrobku jinému uživateli je třeba výrobek dezinfikovat, aby nedošlo ke křížové kontaminaci.

Pozor! Každé tři měsíce zkontrolujte, zda není výrobek opotřebovaný a zda nejsou vyprázdňené buňky. V případě vážného poškození nebo velkého počtu vyprázdňených článků výrobek dále nepoužívejte.

Poradte se s odborníkem na asistivní technologie. **Pozor!** Výrobek nepoužívejte ani nenechávejte v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla o vysoké teplotě.

Pozor! Výrobek nečistěte chemicky, párou ani v autoklávu. Výrobek neodolá nadměrnému teplu ani tlaku. Při nedodržení uvedených pokynů k čištění je velmi pravděpodobné, že výrobek a/nebo jeho kryt rychleji zestárne.

Pozor! Před praním tohoto polštáře v pračce odstraňte pěnovou vložku.

Pozor! Nepoužívejte pěnovou vložku bez pěnové vložky.

Pozor! K čištění polštáře nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky ani ostré předměty. **Pozor!** Horní stranu polštáře Vicair O2 nepokládejte na sklo dvířek ostříkovače.

Pozor! Dbejte na to, aby polštářek nezasahoval do paprsků kola.

Pozor! Nadměrné praní může ovlivnit stárnutí tohoto výrobku.

Všimněte si! Stupeň plnění se může mírně lišit od výchozího (viz štítek výrobku).

terapeuta nebo odborníka na asistivní technologie.

INSTALACE

Pozor! Společnost Vicair B.V. doporučuje instalovat výrobek pod přímým dohledem

Pozor! Ujistěte se, že vaše kostrč a pánevní kosti spočívají na zadních oddílech s vložkami SmartCell, nikoli na pěnové vložce.

Pozor! Dbejte na to, aby polštářek nezasahoval do paprsků kola.

Pozor! Nepoužívejte pěnovou vložku bez pěnové vložky.

Všimněte si! Ujistěte se, že je sedadlo invalidního vozíku čisté a odmaštěné.

Tip: Pokud nechcete používat háčky a smyčky, můžete jedstranit. Upozorňujeme, že pružky připevněné ke spodní části polštáře a/nebo povlaku polštáře nelze odstranit.

Při instalaci zařízení Vicair Active O2 proveďte následující kroky.

Tyto kroky odpovídají instalačním obrázkům 1-5 v příručce Rychlá instalace. Obrázek I (I, II a III) ukazuje, jak polštář (znovu) sestavit (kapitola "Údržba a čištění"):

- Zkontrolujte velikost polštáře. Šířka (X) a hloubka (Y) polštáře a sedáku by se měly shodovat.
- Odstraňte ochrannou podkladovou pásku ze samolepicích háčků připevněných na spodní straně polštáře.
- Polštář umístěte pevným přitlačením. Ujistěte se, že pěnová vložka je v přední části sedadla invalidního vozíku.
- Několik minut na polštáři sedějte, aby se polštář přizpůsobil tvaru vašeho těla. Ujistěte se, že vaše kostrč a pánevní kosti spočívají na zadních oddílech s vložkami SmartCell, nikoli na pěnové vložce.
- V případě potřeby upravte podpěry nohou.

Kontrola, zda nedošlo k "vyčerpání":

Obrázek 6 - Stručný průvodce instalací

Pozor! Vaše kostrč a pánevní kosti by se neměly dotýkat spodní části polštáře. Kontrolu "dna" je třeba provádět při prvním použití a po úpravách výplně polštáře.

Pozor! Dbejte na to, aby se vaše kostrč a pánevní kosti opíraly o zadní oddíly s vložkami SmartCell, nikoli o pěnovou vložku.

Pozor! Společnost Vicair B.V. doporučuje nastavit stupeň plnění pod přímým dohledem terapeuta nebo odborníka na asistivní technologie.

- Po přibližně 5 minutách sezení na polštáři zkontrolujte, zda nedošlo k poklesu dna.
- Nechte terapeuta nebo odborníka na asistivní technologie vsunout ruku mezi vaše hýždě a polštář Vicair a zároveň se předklonit.
- Požádejte svého terapeuta nebo odborníka na asistivní technologie, aby zkontroloval, zda jsou vaše nejnižší kostní výběžky podepřeny alespoň 2,5 cm SmartCells. Tím se zabrání jejich dotyku se sedadlem invalidního vozíku.
- Pokud dojde k poklesu dna, polštář nepoužívejte. Ve většině případů problém vyřeší úprava stupně plnění vložek SmartCell.

POUŽITÍ

Kontrola zarudnutí kůže

Obrázek 7 - Stručný průvodce instalací

Pozor! Pravidelně si kontrolujte, zda není pokožka zarudlá, zejména během prvních dnů. Pokud se zarudnutí objeví a nezmizí po 15 minutách, poradte se se svým terapeutem nebo odborníkem na asistenční technologie.

Nastavení stupně plnění

Pozor! Společnost Vicair B.V. doporučuje nastavit stupeň plnění pod přímým dohledem terapeuta nebo odborníka na asistivní technologie.

Přípraveno k použití

Tento výrobek společnosti Vicair B.V. je připraven k použití. Má svůj vlastní jedinečný stupeň plnění v závislosti na velikosti a modelu. Nicméně - v případě potřeby - lze stupeň plnění upravit odebráním nebo přidáním buněk SmartCell z/do různých vložek SmartCell. Výchozí stupeň plnění najdete na štítku uvnitř obalu.

Pozor! Ujistěte se, že jsou vložky SmartCell umístěny ve správné přihrádce (viz štítek vložek SmartCell).

Podmínky použití a skladování

Pozor! Výrobek nepoužívejte ani nenechávejte v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla o vysoké teplotě.

• Hmotnost uživatele:

Minimálně: Minimální hmotnost: 15 kg,
maximálně: Maximální hmotnost: 250 kg

• Teplota:

Minimálně: -20 °C,
maximálně: 55 °C / 131 °F

• Použití ve vysoké nadmořské výšce

Všimněte si! Společnost Vicair B.V. nedoporučuje používat polštář v nadmořské výšce nad 2400 m nebo pod 50 m. Vzhledem k tomu, že každá buňka SmartCell je naplněna vzduchem, může se polštář při použití ve vysoké nadmořské výšce nebo v letadle chovat jinak. Za takových okolností lze tuhost polštáře upravit vyjmutím několika buněk z každé přihrádky.

• Vlhkost vzduchu:

Minimálně: 0 %, maximálně 100 %

Denní načechrání

Společnost Vicair B.V. doporučuje polštář Vicair Active O2 před každým použitím načechrat.

Používání sedacích polštářů Vicair v

motorových vozidlech Kdykoli je to možné, předsedněte z invalidního vozíku na sedadlo instalované výrobcem automobilu bez sedacího polštáře a použijte zádržný systém vozidla, který byl testován při nárazu.

Jako alternativu k polštáři pro invalidní vozík Vicair lze použít polštář Vicair Allrounder O2 (který lze připevnit k tělu uživatele), pokud potřebujete dodatečnou ochranu na sedadle vozidla instalovaném výrobcem během přepravy.

Pokud je invalidní vozík používán jako sedadlo ve vozidle, je třeba dodržovat platné předpisy týkající se zajištění invalidního vozíku a uživatele vozíku během přepravy.

Nejsou k dispozici žádné údaje o vlivu polštáře Vicair použitého v invalidním vozíku testovaném při nárazu na bezpečnost.

Opakované použití - předání produktu jinému uživateli

Výrobek je vhodný pro opakované použití. Počet použití závisí na tom, jak často a jakým způsobem se výrobek používá. Výrobek musí být důkladně vyčištěn a vydezinfikován, než jej smí použít další osoba. Pokyny naleznete v kapitole "Údržba a čištění".

Všimněte si! Ujistěte se, že je výrobek správně nastaven na druhou osobu.

Předpokládaná životnost

Předpokládaná životnost tohoto výrobku je pět let, pokud je používán v souladu s bezpečnostními pokyny, intervaly údržby a správným používáním uvedenými v této příručce.

Účinná životnost se může lišit v závislosti na frekvenci a intenzitě používání.

Výměna potahu polštáře

Při běžném používání doporučuje společnost Vicair B.V. vyměnit potah polštáře každý rok

Náhradní kryty lze zakoupit samostatně.

140 °C.
°F s použitím cyklu proti zmačkání a mírného

Likvidace

Likvidace a recyklace použitých zařízení a obalů musí být v souladu s platnými právními předpisy. Před likvidací zajistěte vyčištění výrobku, abyste předešli riziku kontaminace.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Pozor! Každé tři měsíce zkontrolujte, zda není výrobek opotřebovaný a zda nejsou vyprázdněné buňky. V případě vážného poškození nebo velkého počtu vyprázdněných článků výrobek dále nepoužívejte.

Poradte se s odborníkem na asistivní technologie. **Pozor!** Ujistěte se, že jsou vložky SmartCell umístěny ve správné přihrádce (viz štítek s vložkami SmartCell).

Pozor! Výrobek nečistěte chemicky, párou ani v autoklávu. Výrobek neodolá nadměrnému teplu ani tlaku. Při nedodržení uvedených pokynů k čištění je velmi pravděpodobné, že výrobek a/nebo jeho kryt rychleji zestárne.

Pozor! K čištění polštáře nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky ani ostré předměty. **Pozor!** Před praním tohoto polštáře v pračce odstraňte pěnovou vložku.

Pozor! Nepoužívejte pěnovou vložku bez pěnové vložky.

Pozor! Nepokládejte horní stranu polštáře Vicair O2 na sklo dvířek ostřikovače.

Pozor! Nadměrné praní může ovlivnit stárnutí tohoto výrobku.

Čištění zařízení Vicair Active O2

Po vyprázdnění úložného pouzdra a odstranění pěnové vložky lze polštář Vicair Active O2 prát v pračce při teplotě 60 °C /

mycí prostředek. Před vložením polštáře do pračky nemusíte vyjmout vložky SmartCell. Ujistěte se, že horní strana polštáře není umístěna proti sklu dvířek pračky. Do pračky nevkládejte více než polovinu její maximální hmotnosti. Rychlost otáčení by se měla snížit. Při použití stroje s míchadlem se ujistěte, že se polštář může v bubnu volně pohybovat. Nepoužívejte žádná chlorová bělidla a nečistěte chemicky, parou ani v autoklávu! Polštář Vicair Active O2 nesušte v bubnové sušičce, ale nechte jej uschnout na vzduchu (5-6 hodin).



Čištění pěnové vložky Vicair Active O2

Pěnovou vložku neperte v pračce a neponořujte ji do vody ani jiné tekutiny. Chcete-li pěnovou vložku vyčistit, nejprve ji vyjměte z přihrádky.

• Čištění pěnové vložky

Vyjměte pěnu z pěnové vložky. Vyprázdněnou vložku lze prát v pračce na 60 °C. Postupujte podle pokynů k praní uvedených na štítku připevněném na vnitřní straně vložky.



• Čištění pěny

Vyjměte pěnu z pěnové vložky a vyčistěte ji pomocí dezinfekčního spreje.



Dezinfekce zařízení Vicair Active O2

Pozor! V případě znečištění tělesnými tekutinami a při předávání výrobku jinému uživateli je třeba výrobek dezinfikovat, aby nedošlo ke křížové kontaminaci. Vyčistěte kryt Active O2, pěnovou vložku a vložky SmartCell podle výše uvedených pokynů. Používejte nejlépe antibakteriální čisticí prostředky. Po vyčištění postříkejte potah, pěnovou vložku a vložky SmartCell dezinfekčním prostředkem. Ohněte přihrádky potahu směrem ven, aby se sprej dostal do mezer.

(Opětovná) montáž zařízení Vicair Active O2

Vicair Active O2 je při dodání kompletně sestaven. Pokud je třeba jej (znovu) sestavit, například po čištění, postupujte podle níže uvedených montážních pokynů. Pokyny odpovídají obrázkům i (I, II a III) na Stručném průvodci instalací.

Umístění pěnové vložky do krytu Vicair Active O2 (obrázek i - I)

Pozor! Nepoužívejte pěnovou vložku bez pěnové vložky.

- Úplně rozepteňte zip na přední straně krytu Active O2.
- Vložte pěnovou vložku do potahu Active O2 šikmou stranou směrem k zadní části polštáře a tvarovanou stranou nahoru.
- Zavřete zip. Dbejte na to, abyste nepoškodili pěnovou vložku.

Nastavení počtu buněk SmartCell ve vložkách SmartCell (obrázek i - II)

Pozor! Společnost Vicair B.V. doporučuje nastavit stupeň plnění pod přímým dohledem terapeuta nebo odborníka na asistivní technologie.

Počet buněk SmartCell v každé vložce SmartCell závisí na velikosti polštáře. Výchozí stupeň výplně najdete na štítku uvnitř povlaku polštáře. Pokud je nutné upravit počet buněk SmartCells, postupujte podle následujících kroků:

- Otevřete zip vložky SmartCell a přidejte nebo odeberte požadovaný počet buněk SmartCell.
- Zavřete zip. Dbejte na to, abyste nepoškodili buňky SmartCells.

Umístění vložek SmartCell do krytu Vicair Active O2 (obrázek i - III)

Pozor! Ujistěte se, že jsou vložky SmartCell umístěny ve správné přihrádce (viz štítek vložek SmartCell).

- Úplně rozepteňte zip na zadní straně povlaku polštáře.
- Vložte vložky SmartCell do krytu. Ujistěte se, že jste do každé přihrádky vložili správnou vložku SmartCell. Na štítku vložky SmartCell je uvedeno, kam má být umístěna.
- Zavřete zip. Dbejte na to, abyste nepoškodili vložky SmartCell.

HLÁŠENÍ ZÁVAŽNÝCH UDÁLOSTÍ

Závažné příhody způsobené použitím výrobků Vicair by měly být hlášeny výrobcí a příslušnému orgánu.

ZÁRUKA

Kompletní informace o záručních procesech, podmínkách a pravidlech naleznete na www.vicair.com. Společnost Vicair B.V. poskytuje omezenou záruku na výrobní a materiálové vady za předpokladu, že byl výrobek používán normálně. Jakékoli poškození vzniklé v důsledku neobvyklého používání nebo způsobené nesprávným zacházením, čištěním nebo nedbalostí je z této záruky vyloučeno.

Záruční doba

Od původního data nákupu: 24 měsíců. Na buňky SmartCells v tomto polštáři Vicair O2 se vztahuje doživotní ~~záruka~~.

Pokud se během výše uvedené záruční doby vyskytne vada materiálu nebo zpracování, společnost Vicair B.V. výrobek podle svého uvážení ~~buď~~ opraví nebo vymění. Opravné prostředky v případě porušení zde uvedených výslovných záruk jsou omezeny na opravu nebo výměnu výrobku.

Náhrada škody za porušení jakékoli záruky nesmí v žádném případě zahrnovat následné škody nebo přesáhnout cenu

prodaného nevyhovujícího zboží.


Nějaké dotazy?

Kontaktujte společnost Vicair B.V. na adrese info@vicair.com nebo se obraťte na distributora společnosti Vicair ve vaší zemi.

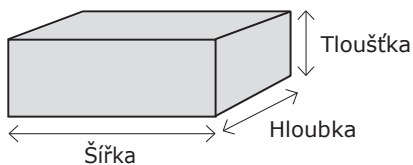
Tloušťka Vicair Active O2 6 = 6 cm / 2,5
 palce
 Tloušťka Vicair Active O2 9 = 9 cm
 / 3,5 palce

Dostupné velikosti:

		ŠÍŘKA										
palec		14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
cm		35	38	40	43	45	48	50	53	55	58	60
DEPTH	14	35										
	15	38										
	16	40										
	17	43										
	18	45										
	19	48										
	20	50										
	21	53										
	22	55										
	23	58										
24	60											

 K dispozici pouze v tloušťce 9 cm.

Informace o dostupnosti jiných velikostí na vyžádání.





Vicair B.V.

Bruynvisweg 5
1531 AX Wormer
Nizozemsko

info@vicair.com
www.vicair.com

